

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 275

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 275 - 3123

Bern, Freitag 23. November 1973  
Berne, vendredi 23 novembre 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 275 - 23. 11. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Aenderung eines Fondsreglements.  
Monecor, Société financière, à Genève, en liquidation.  
L. Somaglino & C. Sagl in liquidazione, in Chiasso.  
Auflegung des öffentlichen Inventars.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance n° 4g concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (Bière et tabacs manufacturés).  
ACF fixant, pour le tabac indigène, les prix de production, les frais supplémentaires et les contributions de la Confédération.  
ACF concernant la contribution de la Confédération à la lutte contre le mildiou du tabac.  
Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlscheine. - Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

##### Schwyz - Schwytz - Svitto

12. November 1973. Bauten.  
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Einsiedeln, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1222), mit Hauptsitz in Zürich, an Fred W. Christen, von Heimiswil BE, in St. Gallen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

12. November 1973. Innenausbau.  
Dominik Meier, in Schübelbach, Innenausbau, Küchenbau, Schreineri usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1410). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1973 und Sacheinlage- und Vermögensübernahmeverträge vom 25. Oktober 1973 werden von den nachstehend eingetragenen Firmen «Dominik Meier Innenausbau AG» und «Dominik Meier Immobilien AG», beide in Schübelbach, übernommen.

12. November 1973.  
Dominik Meier Innenausbau AG, in Schübelbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Innenausbauunternehmens, insbesondere auf dem Gebiete der Holzverarbeitung. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Vermögensübernahmevertrag vom 25. Oktober 1973 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1973 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaft) der vorstehend gelöschten Einzel-Firma «Dominik Meier», in Schübelbach, wobei die Aktiven Fr. 845 393,88 und die Passiven Fr. 427 963,25 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 417 430,63, wovon Fr. 348 000 auf das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 2000 werden durch Verrechnung mit Forderungen liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Dominik Meier-Ziltener, von Oberägeri ZG, in Schübelbach, an. Einzelprokura wurde erteilt an Fredy Brunner, von Zürich und Kappel SG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Kantonsstrasse.

12. November 1973.  
Dominik Meier Immobilien AG, in Schübelbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Vermögensübernahmevertrag vom 25. Oktober 1973 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1973 übernimmt die Gesellschaft die liegenschaftsbedingten Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzel-

firma «Dominik Meier», in Schübelbach, wobei die Aktiven Fr. 614 500 und die Passiven Fr. 472 930,90 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 141 569,10, wovon Fr. 118 000 auf das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 2000 werden durch Verrechnung mit Forderungen liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Dominik Meier-Ziltener, von Oberägeri ZG, in Schübelbach, an. Einzelprokura wurde erteilt an Trudi Meier-Ziltener, von Oberägeri ZG, in Schübelbach. Domizil: Kantonsstrasse (bei Dominik Meier Innenausbau AG).

##### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

13. November 1973. Beteiligungen.  
Orgu A.G. (Orgu S.A.), in Sarnen. Beteiligung an Unternehmungen, gegenseitige Unterstützung und Zusammenarbeit unter den beteiligten Firmen (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2142). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jürg Oehler, von Zürich, in Küsnacht, und Marcel Zühlbin, von St. Gallen, in Winterthur. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. November 1973.  
Wegenstein Management Holding AG, bisher in Zürich. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1972, S. 1523). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1973 wurde der Sitz nach Sarnen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. März 1957 und wurden am 13. März 1968 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu je Fr. 500, Publikationsorgan: SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 15 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willi O. Wegenstein, von Feuerthalen ZH in Küsnacht ZH; Präsident: Wolfgang Herfurth, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen; Rudolf Wegenstein, von Feuerthalen, in Therwil BL. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Handelshof, Postplatz 5.

##### Glarus - Glaris - Glarona

5. November 1973. Beteiligungen.  
Aetsveld Beher AG, in Olarus. Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1972, S. 3259). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 500 000 erhöht durch Neuausgabe von 3500 Tithaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 500 000, eingeteilt in 6500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

##### Zug - Zoug - Zugo

16. Oktober 1973. Beteiligungen.  
Finhaus A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1973/5. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, die Uebernahme von Kommissions- und Treuhändertätigkeiten im allgemeinen, der Kauf und der Verkauf von Immobilien, die Verwaltung von Liegenschaften, der Bau und die Leitung derselben, die Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arrogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG).

17. Oktober 1973.  
Beringer Hydraulik GmbH, in Neuheim. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1973 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: Konstruktion, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Maschinen jeder Art, insbesondere aber solche, welche hydraulische Antriebe und Steuerungen aufweisen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Aktiven und Passiven der Firma Beringer Hydraulik, R. Beringer & Co., Neuheim, gemäss Uebernahmebilanz vom 1. Juli 1973, zum Preise von Fr. 1 200 000 zu übernehmen. Das Stammkapital beträgt Fr. 1 200 000. Gesellschafter sind: Barmag, Barmer Maschinenfabrik AG, Remscheid (D), mit einer Stammmeinlage von Fr. 950 000, und Beringer Holding AG, Neuheim, mit einer Stammmeinlage von Fr. 250 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Robert Beringer, von Beringen SH, in Neuheim; Werner Branscheid, deutscher Staatsangehöriger, in Remscheid-Lennep (D); und Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Kollektivprokura ist erteilt an: Hubert Häussler, deutscher Staatsangehöriger, in Zug; Ekhart Morlok, deutscher Staatsangehöriger, in Cham und Josef Abt, von Grub-Eggers AR, in Spreitenbach. Domizil: Saarbach.

24. Oktober 1973.  
Sterling Capital AG (Sterling Capital LTD) in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. September/10. Oktober/30. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Finanzgeschäften im Sterling Gebiet, sowie Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, vorwiegend im Sterling Gebiet. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich. Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco AG) Zug.

9. November 1973. Textilien.  
Texorel AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. iur. Hans Peter Berz, von Meilen und Wettingen, in Meilen. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist: Margrit Luzi, geborene Schiess, von Wolfthalen AR, in Steinhäusern. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Zug).

12. November 1973. Erzeugnisse der Antriebstechnik usw.  
Ortlinghaus AG, in Zug. Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der Antriebstechnik usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2092). Das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 ist nun voll einbezahlt.

12. November 1973. Beteiligungen.  
P.E.S. Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf und Handel mit Beteiligungen jeglicher Art, von Minderheits- oder Mehrheitsinteressen auf verschiedenen Gebieten, namentlich auf dem Sektor der Dienstleistungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 77 (c/o E. Hunter).

12. November 1973. Parfümerie, Kosmetik usw.  
Chandor SA, in Baar. Herstellung von und Handel mit Parfümerie-Artikeln und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1161). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Hugo Altmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar; Beatrice Andermatt, von Baar, in Zug; Heinrich Güttinger, von Opfikon, in Baar; Otto Kies, von und in Kloten; Dr. Jürg Troxler, von Willisau LU, in Zürich.

12. November 1973.  
Project Engineering Services AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen als Ingenieure für verschiedene Klienten, namentlich auf dem Gebiete der Oel-Forschung und Oel-Förderung, Erarbeitung und Verwertung von technischen Projekten jeglicher Art, die Vergabung von Lizenzen und Ueberlassung von «know-hows» gegen Lizenzgebühren. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 77 (c/o E. Hunter).

12. November 1973.  
Tapisserie- & Textilkunst AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Textilkunst und Tapisserien jeglicher Art. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Ernest Heusser, von Hombrechtikon, in Basel. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. O. Menz).

12. November 1973. Maschinen usw.  
Broadbent AG, in Zug. Maschinen und andere Zubehöre für Herstellungs- und Bearbeitungsprozesse aller Art zu entwerfen, zu entwickeln, herzustellen und in den Handel zu bringen usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1238). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

##### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

13 novembre 1973.  
Société de laiterie de La Vouneise-Montborget, à La Vouneise, société coopérative (FOSC du 8. 6. 1971, p. 1195). Le comité est actuellement composé de: Louis Gagnaux, président (inscrit); Gérard Losey, de La Vouneise, à Montborget, vice-président (inscrit); Roger Thierriert et Raymond Marguet ne font plus partie du comité, leurs signatures sont radiées. Urs Haldemann, d'Eggwil, à Montborget, a été désigné en qualité de secrétaire-caissier; il ne fait pas partie du comité. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire, ce dernier ne faisant plus partie du comité.

##### Bureau de Fribourg

12 novembre 1973. Participations.  
Holdart S.A., à Fribourg, participations (FOSC du 13. 5. 1971, No 110, p. 1157). L'administrateur Carlo De Marchi a démissionné. Sa signature est radiée.  
12 novembre 1973. Quincaillerie, etc.  
Gasser & Cie, à Fribourg, quincaillerie, articles de ménage et outils, société en nom collectif (FOSC du 21. 2. 1972, No 43, p. 444). La société est transformée en société en commandite, sous la même raison sociale. Hans Gasser, de Langnau BE, à Fribourg, est seul associé gérant indéfiniment responsable; Lydia Gasser, associée (ins-

rite), dont la signature est radiée, porte par suite de mariage le nom de Lydia Stocker-Gasser, de Freienbach SZ, actuellement domiciliée à Zurich; elle est associée commanditaire avec une commandite de fr. 40 000, et Heinz Gasser, de Langnau BE, à Fribourg, avec une commandite de fr. 20 000. Procuration collective à deux a été conférée à l'associé commanditaire Heinz Gasser.

12 novembre 1973.  
**CIBA-GEIGY Photochimie S.A.**, à Fribourg (FOSC du 14.8.1973, No 188, p. 277). Dr Robert Siegenthaler, dont la procuration est éteinte, a été nommé vice-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Hans Koller, de Sumiswald, à Fribourg; Jörg Müller, de Hirschtal, à St-Sylvestre; Dr Hans-Peter Schlunke, de Berlin, à Marly; Dr Kurt Zumbühl, de Wittinsburg, à Marly. La procuration de Dr Franz Trautwein est éteinte.

13 novembre 1973. Voyages.  
**Travelo S.A. (Travelo A.G.) (Travelo Ltd.)**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de s'occuper de l'organisation de voyages, de fournir toutes sortes d'assistance et de prestations de services en rapport avec ces voyages, de fonctionner comme intermédiaire pour des hôtels, des locations ou d'achats et ventes d'appartements ou d'autres facilités de voyage, ainsi que pour des missions de voyage et de transfert, et de s'occuper de la mise à disposition, de façon permanente ou temporaire, de guides de voyage ou d'autres spécialistes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettres recommandées si les adresses de tous les actionnaires sont connues et par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dr Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Belfaux, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

13 novembre 1973. Participations.  
**Afeo S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 8.2.1971, p. 306). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1973, a adopté la nouvelle raison sociale **Imeg Holding S.A.** et transféré son siège social à Fribourg. Nouveau but: participation à toutes entreprises commerciales, industrielles et financières. La société n'aura aucune activité dans le canton de Fribourg sauf celle nécessaire à son administration. Les statuts originaux portent la date du 7 janvier 1971 et ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Serge Augsburger, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, Chemin Champs des Fontaines, c/o Fiduciaire Nouvelle S.A.

13 novembre 1973. Participations.  
**The Uniworld Organisation S.A.**, à Fribourg, Participations (FOSC du 7.5.1973, No 105, p. 1294). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 novembre 1973, la société a modifié sa raison sociale qui sera dorénavant **Interbee S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

13 novembre 1973.  
**City Investing Films S.A.**, à Fribourg (FOSC du 25.8.1972, No 201, p. 2265). Jean-Aloys Andrey, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Suzanne Héki, de Haslen GL, à Fribourg, a été nommée administrateur avec signature collective à deux.

13 novembre 1973. Constructions.  
**Walo Bertschinger A.G.**, succursale de Fribourg, constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment, etc. (FOSC du 24.5.1973, No 120, p. 1509), avec siège principal à Zurich. Ont été nommés vice-directeurs avec signature collective à deux: Eugenio Kessler, actuellement à Steinmaur et Walter Messmer; leurs procurations sont éteintes.

13 novembre 1973. Participations.  
**Denisa SA**, à Fribourg, participations à toutes entreprises (FOSC du 24.4.1964, No 93, p. 1287). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation par sera opérée sous la raison sociale de **Denisa S.A. en liquidation** qui Robert Leclerc, de et à Genève (inscrit comme administrateur), nommé liquidateur.

13 novembre 1973. Laiterie-épicerie.  
**François Volanthen**, à Villars-sur-Glâne, laiterie-épicerie (FOSC du 4.12.1961, No 284, p. 3523). Nouvelle adresse: 2, rue du «Platy».

#### Bureau Murten (Bezirk See)

13 novembre 1973. Audio-visuelle Informationsmittel.  
**Powervision AG**, in Murten, Herstellung und Vertrieb von audiovisuellen Informationsmitteln (SHAB Nr. 246 vom 19. 10. 1972 S. 2714). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1972 hat die Firma ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Kriegstetten

12 novembre 1973.  
**Eurs Lüthi, Architekturbüro**, in Kriegstetten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eurs Lüthi, von Subingen, in Kriegstetten. Betrieb eines Architekturbüros; Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften. Obergerlafingenstrasse 23.

12 novembre 1973.  
**Generalbau Urs Lüthi**, in Kriegstetten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Urs Lüthi, von Subingen, in Kriegstetten. Führung eines Generalbauunternehmens; Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von schlüsselfertigen Wohnhäusern. Obergerlafingenstrasse 233.

##### Bureau Olten-Gösgen

12 novembre 1973.  
**Weinhandlung Widmer A.G.**, Zweigniederlassung in Schönenwerd (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 173), mit Hauptsitz in Aarau. Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung Max Widmer-Weidenmann ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln. Madeleine Widmer-Weidenmann, von Gränichen, in Aarau, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; sie führt Einzelunterschrift.

12 novembre 1973. Koffer, Reiseartikel.  
**Frey Luggage**, in Trimbach. Inhaber: Bruno Frey, von Oekingen, in Trimbach. Handel mit Koffern und Reiseartikeln. Baslerstrasse 134.

##### Bureau Stadt Solothurn

13 novembre 1973. Benzin und Oel.  
**Hirt-von Roll A.G.**, in Solothurn, Handel mit Benzin und Oel sowie mit Petroleum und verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1956, S. 3060). Lucie Hirt-Baumgartner ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates, verbleibt jedoch als Mitglied

in diesem; ihre Unterschrift ist erloschen. Fritz Hirt (bisher Mitglied) ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Dr. Fritz Hübler, von Rickenbach LU, in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Bosnard, von Walterswil SO, in Solothurn.

13 novembre 1973.  
**Interbrew Holding Beteiligungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Solothurn, Beteiligung an und Verwaltung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere solche der Getränkeindustrie und im speziellen der Brauereien usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1973, S. 2804). In der Generalversammlung vom 8. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 800 000 auf Fr. 4 300 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 375 000 durch Verrechnung libereert worden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 300 000, eingeteilt in 4300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

9. November 1973.  
**Economy Leasing GmbH**, in Basel, Aeschengraben 6, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 9. November 1973. Zweck: Durchführung von Leasinggeschäften auf wirtschaftlicher Basis. Stammkapital: Fr. 100 000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von je Fr. 50 000 sind: «InterSAFE AG», in Glarus, und «Traderopa AG», in Basel. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hansrudolf Schneider, von und in Reinach BL.

12 novembre 1973.  
**Studio Ballmer**, Basel, in Basel, grafische Gestaltung usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 412). Beim Domizil Leonhardsberg 16 ist die Domizilträgerin weggefallen.

12 novembre 1973. Restaurant.  
**Schwenk & Vogel**, in Basel. Margaretha Schwenk, deutsche Staatsangehörige, in Basel, und Delicia Vogel-Burle, von Basel, in Allschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1973 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Restaurant. Ahornstrasse 10.

12 novembre 1973.  
**Union Handels-Gesellschaft AG**, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2851). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Wakernagel, infolge Demission.

12 novembre 1973.  
**TISA Internationale Transporte AG**, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3316). Prokura Günther Biener erloschen. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Eugen Franz Diethelm, von Lachen und Zürich, in Vaduz (FL).

12 novembre 1973.  
**Aktiengesellschaft für Textil-Industrie in Basel (Société anonyme pour l'Industrie Textile à Bâle) (The Basle Textile Company Limited)**, in Basel (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1619). David Nathan, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. André Nathan, Verwaltungsratsdelegierter und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, Verwaltungsratsdelegierter und Direktor einzeln. Prokura Paul Bolzhauser erloschen.

12 novembre 1973. Beteiligungen.  
**Elisur GmbH**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 533). Statutenänderung: 6. November 1973: Elisabeth Hupertz-Kaiser ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 750 000 ist an die Gesellschafterin Ursula Gölnder-Hupertz übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 1 000 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 1 000 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

12 novembre 1973. Waren aller Art usw.  
**Tras AG (Tras Ltd)**, in Basel, Rümelinplatz 14 (bei Dr. H. P. Napp), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 8. November 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Yvonne Wirz-Gaille, von Basel, in Biel-Benken, mit Einzelunterschrift.

12 novembre 1973. Mineralöle usw.  
**Petrobas AG (Petrobas Ltd)**, in Basel, Rümelinplatz 14 (bei Dr. H. P. Napp), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 8. November 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit, sowie Verarbeitung von Mineralölen und Mineralölprodukten. Die Gesellschaft kann gewerbliche Rechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanztransaktionen jeglicher Art durchführen und in In- und Ausland Liegenschaften erwerben. Sie kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Yvonne Wirz-Gaille, von Basel, in Biel-Benken, mit Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bale-Campagne - Basilea-Campagna

13 novembre 1973. Restaurant.  
**Karl Herzog**, in Binningen. Restaurant zum Jägerstübli (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1948, S. 1792). Neuer Geschäftszweck: Betrieb des Restaurants im Schwimmbad Bottingen während der Badesaison. Neues Domizil: Blütenweg 2.

13 novembre 1973.  
**Garage K. Abt**, in Niederdorf. Garagebetrieb (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2913). Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Sigrist-Plozza, von Riehen und Madiswil, in Waldenburg.

13 novembre 1973. Hoch- und Tiefbau.  
**Guido Schelker-Sommer**, in Sissach. Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 492). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 über an die neue «Schelker Baugeschäft AG», in Sissach.

13 novembre 1973.  
**Schelker Baugeschäft AG**, in Sissach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern oder sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 175 000, eingeteilt in 175 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Guido Schelker-Sommer», in Sissach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. November 1973 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 näher bezeichneten Aktiven (inkl. Liegenschaften Parz. 118 und 727 Grundbuch Tennenik) im Betrage von Fr. 689 153.18 und Passiven im Betrage von Fr. 509 669.20, ergebend einen Aktivenüberschuss von Fr. 179 483.98, wovon Fr. 175 000 auf das voll liberierte Aktienkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält noch eine Gutschrift von Fr. 4483.98 auf Konto-Korrent. Die seit dem 1. Januar 1973 von der Einzelfirma «Guido Schelker-Sommer» getätigten Geschäfte gel-

ten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Guido Schelker-Sommer, als Präsident, und Dora Schelker-Sommer, als Sekretärin, beide von Ramlingen, in Sissach. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Anton Häfelfinger, von und in Sissach. Domizil: Wuhstrasse 29.

13 novembre 1973. Waren aller Art usw.  
**Leonardi AG**, in Münchenstein, Gutenbergstrasse 7, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 31. Oktober 1973. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und mit Immobilien. Ferner bezweckt sie die Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt den 1/3 Anteil an der Liegenschaft Sektion II Parzelle 1897, haltend 1 a 775 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus, Barthenheimerstrasse 16 von Tullio Leonardi-Baier zum Nettoverkaufspreis von Fr. 41 533.35 und den 1/3-Anteil an der Liegenschaft Sektion Riehen F Parzelle 1083<sup>h</sup>, haltend 2 a 305 m<sup>2</sup>, Lörracherstrasse 108 zum Nettoverkaufspreis von Fr. 60 961.60 von Tullio Leonardi-Baier zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Tullio Giacomo Leonardi-Baier, von Bedretto TI, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift.

13 novembre 1973.  
**Seiler Bau AG**, in Oberwil BL. Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1523). Aus dem Verwaltungsrat ist Adrian Ermacor-Seiler, Mitglied, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Albert Seiler-Haller und das Mitglied Ernst Seiler-Rein führen nun Einzelunterschrift.

13 novembre 1973.  
**REVUE Thommen A.G.**, in Waldenburg. Herstellung und Verkauf von Uhren usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2039). Kurt Straumann, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Vizepräsidenten gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien auch als Direktor. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Jenni, von und in Langenbruck.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Selaffusa

13 novembre 1973. Hoch- und Tiefbauten.  
**Walo Bertschinger AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen. Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1509). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Kessler und Walter Messmer; ihre Prokuren sind erloschen.

13 novembre 1973. Galvanische Anstalt usw.  
**Johann Grimm**, in Schaffhausen, galvanische Anstalt, Metallschleiferei (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3720). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13 novembre 1973. Restaurant.  
**Markus Vögeli**, in Schaffhausen, Fischerhäuserstrasse 4 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Markus Vögeli, von Rütli GL, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Zum Fohrsinn».

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

12 novembre 1973. Restaurant.  
**Baugesellschaft «Birken» AG**, in Buchs SG. Neubau von Wohn- und Geschäftshäusern auf eigene Rechnung oder als Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1350). An der Generalversammlung vom 8. November 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 125 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll libereert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Samuel Tanner, von Appenzel, in Grabs.

13 novembre 1973.  
**AG für Elektronische Prozesssteuerungen**, in Wil SG. Betrieb eines Ingenieurbüros auf dem Gebiete der Elektronik usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2822). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Diggelmann, von Winterthur, Werner Hasler, von Helliikon AG, und Georg Züblin, von Zürich; alle drei in Wil SG.

13 novembre 1973.  
**Teppich-Schmuki Liegenschaften AG**, Wil, in Wil SG. Kauf, Unterhalt, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften im Inland (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2876). An der Generalversammlung vom 10. September 1973 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13 novembre 1973.  
**Teppich-Schmuki AG Wil**, in Wil SG. Handel mit Teppichen aller Art und Provenienzen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2876). An der Generalversammlung vom 10. September 1973 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13 novembre 1973.  
**EPS Entwicklungsgruppe für Prozesssteuerungen P. Donatsch**, W. Hasler, G. Züblin, in Wil SG. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1543). Der Gesellschafter Georg Züblin wohnt nun in Wil SG.

13 novembre 1973.  
**Versicherungskasse des Schweiz. Verbandes diplomierter Schwestern für Wochen-, Säuglings- und Kinderpflege**, in St. Gallen. Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1627). An den Generalversammlungen vom 6. Mai 1972 und 30. Juni 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Pensionskasse des Schweizerischen Verbandes diplomierter Schwestern für Wochenpflege, Säuglings- und Kinderkrankenpflege. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht. Hans Schneberger, bisher Kassier (ausser Vorstand), ist nun Mitglied des Vorstandes; er ist nicht mehr Kassier und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Zilstrasse 16, bei Schw. Lilly Engler, Geschäftsdomizil: Zürich, Wildbachstrasse 5, bei Hans Käser, Geschäftsführer.

13 novembre 1973. Metalle, Kunstgegenstände.  
**Gähler Rud.**, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Rudolf Gähler, von Urnäsch AR, in Wil SG. Handel mit geschmiedeten Metallen und Kunstgegenständen. Thurastrasse 51.

13 novembre 1973. Hotel-Restaurant.  
**Johann Kohler-Schiller**, in Uznach. Inhaber der Firma ist Johann Kohler, von Pfäfers, in Uznach. Betrieb des Hotel-Restaurants Bahnhof. Eisenbahnstrasse.

13 novembre 1973. Bijouterie, Optiker.  
**G. Tzaras**, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Georgios Tzaras, griechischer Staatsangehöriger, in Berneck. Betrieb eines Uhren-, Bijouterie- und Optikgeschäftes. Hauptstrasse 3.



13. November 1973. Metallbau, Emailierungen.  
**A. Wehrle**, in Waldkirch, Metallbau und Emailierungen, insbesondere Fabrikation von Metallwaren und Lagergestellen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Der Prokurist Theodor Eugster wohnt nun in Henau, Gemeinde Uzwil.

13. November 1973. Restaurant.  
**Max Schwager**, in Wil SG, Betrieb des Restaurants zum Fass (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 3999). Diese Firma wird infolge Wegzuges im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

13. November 1973. Elektrische Installationen.  
**A. Züger & Sohn**, in Tamins, elektrische Installationen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3644). Die Gesellschaft hat sich am 25. August 1973 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Neue Firma: **Paul Züger & Co.** Paul Züger, bisher Gesellschafter, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist der bisherige Gesellschafter Albert Züger, mit einer Kommandite von Fr. 95 000, und führt nun Einzelprokura; seine Unterschrift als Gesellschafter ist erloschen.

13. November 1973.  
**Holdsecur S.A.**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 7 novembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel canton Grigioni, né vi possiederà immobili. Pubblicazioni: sul FUSC. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, presidente, e Ernesto Heim, da Reuti TG, in Pregassano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

13. November 1973. Beteiligungen.  
**Stal A.G., Lenzerheide**, in Liquidation, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Die Liquidation ist beendet. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

13. November 1973. Partecipazioni.  
**Beckmesser A.G.**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 24. 5. 1973, N° 120, p. 1510). Elisa Lucchini non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro: Carla Lucchini, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale.

13. November 1973. Polstermöbel.  
**Dieter Knoll GmbH, in Liquidation**, in Chur, Polstermöbel, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1057). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

13. November 1973.  
**Sauber & Gysin A.G. für elektrotechnische Anlagen**, Zweigniederlassung in Vicosoprano (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2615). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Josef Schwyzer, von Horgen, in Glattbrugg.

13. November 1973.  
**Società d'Alps e chascharia Sent**, in Sent, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1971, S. 1702). Johann Fallner, Präsident; Ruben Fila, Vizepräsident; Nicolin Stupan, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder: Peder Pua, von Scuol, in Sent, Präsident; Festa Linsel, von und in Sent, Vizepräsident; Jachen Pua-Pitschen, von Scuol, in Sent, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

13. November 1973.  
**Pally Damenmode**, in Chur (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1967, S. 3156). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 12. November 1973 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Pally AG», in Chur, übernommen.

13. November 1973. Damenkonfektion.  
**L. Pally-Denoth**, in Landquart, Gemeinde Igis, Damenkonfektion (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1967, S. 3265). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 12. November 1973 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Pally AG», in Chur, übernommen.

13. November 1973. Damenmode.  
**Pally AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. November 1973. Zweck: Herstellung von Damenmode-Artikeln aller Art sowie der Betrieb von Damenmodegeschäften. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sachanlagen voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. November 1973 übernimmt die Gesellschaft von den vordienstlich gelöschten Einzelfirmen «Pally Damenmode», in Chur, und «L. Pally-Denoth», in Landquart, Gemeinde Igis, Aktiven und Passiven per 12. November 1973, auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmehabzettel per 31. Juli 1973, wonach die Aktiven Fr. 825 699.37 und die Passiven Fr. 475 699.37 betragen. Für den Aktivenüberschuss bzw. Uebernahmepreis von Fr. 350 000 erhält der Sacheinleger 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Luis Pally-Denoth, Präsident; Silvia Pally-Denoth, beide von Medel/Lucmagn, in Chur; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Alexanderstrasse 8.

13. November 1973.  
**Magna Immobilien S.A.**, precedentemente a Gincvra (FUSC del 25. 11. 1971, N° 276, p. 2859). Statuti modificati il 2 novembre 1973. Nuova sede sociale: Coira. Lo statuto originale del 10 novembre 1962 è stato modificato al 20 dicembre 1965. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di partecipazioni, particolarmente a imprese operanti nel campo immobiliare. Capitale sociale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Georges Philippe, presidente, e Mario Hodler, segretario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Remo Storni, da ed in San Vittore. Recapito: c/o Jon Flurin Buchli, lic. iur., Giacometti-strasse 98.

13. November 1973. Partecipazioni.  
**Floresin S.A.**, in Davos, partecipazioni (FUSC del 2. 12. 1968, N° 283, p. 2609). Dr. Fernando Garzoni, presidente, e Otto Husi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico è Avv. Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano-Castagnola, con firma individuale.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Nachtrag.  
**Element AG Veltheim**, in Veltheim (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Das neue, nicht unterschriftsberechtigte Mitglied des Verwaltungsrates, Hermann Stein-Kull, bleibt Direktor und führt in dieser Eigenschaft auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Oktober 1973. Baumwollspinnereien und -zwirnerien.  
**Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz**, in Windisch, Betrieb von Baumwollspinnereien und -zwirnerien (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1368). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 6 000 000 durch Ausgabe von 800 weiteren, durch Entnahme aus einer ihr zur freien Verfügung stehenden Reserve voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 10 000 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. November 1973.  
**Schaltanlagenbau Elektro-Schmid AG**, in Stachen-Frasnach, Herstellung von elektrischen Schalt-, Steuer-, Verteil- und Sicherungsanlagen sowie Fabrikation von elektrischen Artikeln aller Art (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1970, S. 717). Neu wurde Hans-Jürgen Schmid, von Speicher AR, in Frasnach, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Hans Schmid, bisher einziger Verwaltungsratsmitglied, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

13. November 1973. Rolladen, Storen.  
**Jaggi AG Baden**, Zweigniederlassung Romanshorn, in Romanshorn. Unter dieser Firma hat die «Jaggi AG», in Baden, eingetragene im Handelsregister des Kantons Aargau seit 6. März 1964 (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2570), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 28. August 1973 in Romanshorn eine Zweigniederlassung errichtet. Sie bezweckt die Herstellung, Montage und Reparatur von Rolladen und Storen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Verwaltungsrat Werner Gysin-Jaggi, von Arisdorf BL, in Egnach, sowie Johanna Gysin-Jaggi, von Arisdorf BL, in Egnach. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 30.

13. November 1973.  
**W. Gysin Eisen & Metalle 5015 Untererlinsbach**, bisher in Erlinsbach, Vertretungen in Blech, Bandstahl und Buntmetallen (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2550). Der Firm inhaber Werner Gysin, von Arisdorf BL, hat den Geschäftsitz nach Romanshorn verlegt. Die Firma lautet nun: **W. Gysin, Eisen und Metalle**. Jetzige Natur des Geschäftes: Vertretungen in Blech, Bandstahl und Buntmetallen, Handel mit Eisenwaren. Die Firma kann ferner Liegenschaften kaufen, verkaufen und vermieten. Der Firm inhaber wohnt in Egnach. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 30.

13. November 1973.  
**Sasa Modeschmuck aus Holland W. Gysin 5015 Untererlinsbach**, bisher in Erlinsbach, Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Sasa NV», in Oudam (Holland), für Modeschmuck aus Holland (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2038). Der Firm inhaber Werner Gysin, von Arisdorf BL, hat den Geschäftsitz nach Romanshorn verlegt. Die Firma lautet nun: **Sasa Modeschmuck aus Holland W. Gysin**. Der Firm inhaber wohnt in Egnach. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 30.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

13. November 1973.  
**Studio d'architettura S.A.**, in Arbedo/Castione. Società anonima costituita con atto notarile e siglato del 6 novembre 1973. Scopo: tutte le attività di uno studio d'architettura ed in particolare la pianificazione, progettazione, direzione dei lavori, costruzioni, ricerche e studi in materia urbanistica e di architettura. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: FUSC o per lettera raccomandata se noti tutti gli indirizzi degli azionisti. Amministrazione: da uno a cinque membri; amministratore unico: Curzio Ghidoni, da Arbedo/Castione, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: uffici propri, casa Cristiana, Arbedo.

13. November 1973. Orologeria.  
**Fratelli Tetamanti**, in Bellinzona, oreficiera e orologeria, società in nome collettivo (FUSC del 10. 3. 1961, N° 58, p. 706). L'associato Francesco Tetamanti ha cessato di far parte della società a seguito di decesso. Francesco Tetamanti, 1932, fu Francesco, da ed in Bellinzona, e Giovanni Carlo Tetamanti, 1936, fu Francesco, da ed in Bellinzona, sono entrati a partire dal 1° gennaio 1972 come associati nella società, che continua sotto la nuova ragione sociale: **Tetamanti 4 Co., orologeria e oreficiera**, in Bellinzona.

##### Ufficio di Lugano

12. November 1973. Prodotti chimici, ecc.  
**Wellpharma S.A.**, in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 9 novembre 1973. Scopo: l'acquisto, la produzione, la lavorazione e la vendita di prodotti chimici, farmaceutici, cosmetici e dietetici sia in proprio sia su commissione e licenza in Svizzera e all'estero. La società può acquistare pure beni stabili, partecipare ad altre ditte dei rami chimico e farmaceutico. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Heinz Pauli, da Wahlen BE, in Braggio GR. Recapito: Via Frasca 8, c/o Cadòro S.A.

12. November 1973. Partecipazioni, ecc.  
**Munisia S.A.**, in Cademario. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 novembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da: Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cademario, presidente; Alessandro Ghezzi, da Lamone, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Villa delle Acacie, presso Dr. Giacomo Ghezzi.

12. November 1973. Consulenza, ecc.  
**Preconsult Tiziano Schaub**, in Lugano. Titolare: Tiziano Schaub, da Wittiburg BL, in Lugano. Studio consulenza prevenzione incendi ed infortuni. Via Breganzona 8.

12. November 1973. Mercerie, ecc.  
**Celestino Ronchetti**, in Lugano, mercerie, ecc. (FUSC del 30. 9. 1955, N° 229, p. 2479). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

12. November 1973. Cancelleria, ecc.  
**Walter Kessel S.A.**, in Lugano, compra-vendita di articoli di cancelleria, ecc. (FUSC del 10. 6. 1966, N° 133, p. 1889). Dieter Kessel, amministratore unico, e Gertrude Kessel, procuratrice, sono ora domiciliati a Lopagno.

12. November 1973. Partecipazione, ecc.  
**Paviter Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria a società, ecc. (FUSC del 10. 3. 1971, N° 57, p. 563). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Fininda S.A.**, in Lugano, la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 20. 6. 1972, N° 142, p. 1614)

**Orlun S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 7. 1972, N° 171, p. 1961)

**Swainsonia S.A.**, in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 5. 1972, N° 120, p. 1338)

Giuliano Bignasca, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Noris Conti, da Ghirone, in Bellinzona.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Socofi S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'11. 7. 1973, N° 159, p. 1967). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 ottobre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Navetta S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione.

12. November 1973. Costruzioni, ecc.  
**Subalpina società anonima per lavori pubblici, idroelettrici e industriali**, in Lugano, ecc. (FUSC del 4. 8. 1972, N° 181, p. 2066). Dr. Kaspar Lacy, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

12. November 1973. Prodotti industriali, ecc.  
**Angst & Pfister Export S.A.**, in Massagno, l'esportazione di prodotti industriali, ecc. (FUSC del 18. 6. 1973, N° 139, p. 1743). Jean-Claude Egger, da Yverdon VD, in Torino, è stato nominato direttore con firma collettiva a due. Max Ramstein, da Muttetz BL, in Milano, e Tazio Marconetti, da Montecarasso, in Chiasso, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Indra S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 8. 1961, N° 191, p. 2414). La firma di Jean Kurlyowicz, già procuratore, è estinta. Nuova procuratrice con firma individuale è: Hildegard Niederer, da Heiden, in Campestro.

12. November 1973.  
**SIL Società Immobiliare Lugano S.A.**, in Lugano, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 5. 1973, N° 123, p. 1543). L'assemblea generale straordinaria del 26 ottobre 1973 ha deliberato l'emissione di 2000 certificati di partecipazione al portatore, senza valore nominale, i quali danno diritto, nei limiti dello statuto, a quota degli utili netti e dell'avanzo di liquidazione, come pure all'esercizio di un'opzione in caso d'emissione di nuove azioni e di nuovi certificati di partecipazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Trinitas S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 12. 1971, N° 286, p. 2950). Verena Gottardi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Elio Borradori, da Gordola, in Lugano.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Palombella S.A.**, in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 15. 6. 1973, N° 137, p. 1723). Eros Grassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Elio Borradori, da Gordola, in Lugano.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Rivenza S.A.**, in Mezzovico, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 9. 1973, N° 208, p. 2468). Enrico Canepa, già segretario, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona.

12. November 1973. Partecipazione, ecc.  
**Gades S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 1. 1970, N° 17, p. 161). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Tito Tetamanti, già amministratore unico, ora presidente; Dr. Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

12. November 1973. Pietre preziose, ecc.  
**GTO GEM Trading Organisation S.A.**, in Lugano, esportazione di pietre preziose, ecc. (FUSC del 20. 3. 1973, N° 66, p. 746). Aldo Quadri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Eros Calderari, da Ligonetto, in Viganello.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Amarantus S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 9. 1973, N° 213, p. 2515). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 ottobre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Boninbas S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

12. November 1973. Materie prime, ecc.  
**Coffiana S.A.**, in Lugano, la vendita di materie prime, ecc. (FUSC del 19. 8. 1968, N° 193, p. 1800). Dr. Rodolfo Schmidhauser, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Bruno Basler, da Holziken AG, in Cassarate di Lugano. Vittorio Emanuele Marzotto e Pietro Marzotto, entrambi di nazionalità italiana, in Valdagno (Italia), sono stati nominati procuratori con firma individuale. Le firme di Carlo Riedo e Giuseppe Tozzi, già procuratori, sono estinte. Nuovo recapito: Piazza Molino Nuovo 15, c/o l'amministratore unico.

12. November 1973. Partecipazione, ecc.  
**Antipa Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 3. 1972, N° 61, p. 645). Enrico Curti, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Dr. Diego Lissi, da Bissone, in Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Monbrac S.A.**, precedentemente in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 12. 1972, N° 303, p. 3308). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 novembre 1973 la società ha deciso di trasferire la propria sede a Vezia. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Armando Joss, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giampaolo Henauer, da Kesswil TG, in Coldrerio. Recapito: Via Borromini 11 (uffici propri).

12. November 1973. Immobili, ecc.  
**Campagnora S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 20. 3. 1972, N° 67, p. 715). Dr. Elvezio Alberio, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Emilio Boffini, da Breganzona, in Lugano. Nuovo recapito: Via San Gottardo 20, c/o l'amministratore unico.

12. November 1973. Partecipazione, ecc.  
**Lian Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 12. 1966, N° 299, p. 4047). Dr. Alessandro Villa, già presidente; Ernesto Kuchmeier e Dr. Elio Gada, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Elio Borradori, da Gordola, in Lugano. Nuovo recapito: Via Pioda 4, c/o l'amministratore unico.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 16 800.- vom 4. August 1928, haftend im 1. Rang auf GB Muhen Nr. 1035, lautend auf Bahni-Keller Ernst, geboren 1901, Holzarbeiter, von und in Muhen, bzw. auf dessen Erbengemeinschaft als Schuldner und Bank Suhrental Schöfliland als Gläubigerin. (1355<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 16. November 1973

Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Fr. 10 000.- 5%-Kassaobligationen Aargauische Kantonalbank, Nrn. 626134/35 = 2/5000.-, Ausgabedatum 16. Oktober 1968, rückzahlbar 16. Oktober 1973, ohne Coupons, letzter Couponstermin: 30. April 1973.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassaobligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis 17. Mai 1974, dem Bezirksgericht Aarau vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1356<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 16. November 1973

Bezirksgericht

Der Schuldbrief vom 29. Juni 1928 von Fr. 3000.-, Beleg Serie 1/2584, zugunsten der Amsternsparmiskasse Obersimmental, haftend auf St. Stephan Grundbuch No 724 und auf Seybuch Nr. 24 Fol. 19, Besetzung auf den Birren des Ernst Max Perren-Bratschi, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit erstmaliger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1368<sup>1</sup>)

3771 Blankenburg, den 19. November 1973

Der Gerichtspräsident:  
v. Grünigen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 28. Dezember 1970, Beleg IV/4398, über Fr. 140 000.- zugunsten von Frau Bertha Pfister-Geiser, Burgdorf, lastend in der IV. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 646; Maximalzinsfuß 7 1/2 %.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1367<sup>1</sup>)

3400 Burgdorf, den 19. November 1973

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Inhaberschuldbrief über Fr. 160 000.-, datiert 4. Mai 1951, lautend auf Fr. Martha Waldler, geboren 1902, von Glatfelden, Landheim Siloah, Oberglatt, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Altersheim Siloah im Oberglatt (Gebäude Assek. Nr. 159, 158, 263, 279, 287 und 371 mit 128,4 qm Gebäudegrundfläche, Hofraum, Gartenland, Wiesen und Wald an der Zürcherstrasse im Dickloot und Neuwiesen) Grundprot. Bd. 17, Seite 52/53, Pf. Verz. Nr. 58, Titel Nr. 001625, GBA Niederglatt.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über ihn Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (452<sup>1</sup>)

8157 Dielsdorf, den 20. März 1973

Der Gerichtsschreiber:  
Dr. Brüscheviller

Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 18343, Fr. 2000.-, auf den Inhaber lautend, mit Jahrescoupons per 15. November 1966 u. ff., angeg. 15. November 1965, der Luzerner Landbank, Filiale Wolhusen.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1357<sup>1</sup>)

6162 Entlebuch, den 15. November 1973

Der Amtsgerichtspräsident  
von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 15. Februar 1973 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Inhaberschuldbrief über Fr. 6000.-, ausgestellt am 28. März 1935, lautend auf Albert Wegmann, Lehrer, geboren 1890, von Uster, auf Burgthalen, Richterswil, ursprünglicher Schuldner und Pfandgläubiger, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Burghalden Kat. Nr. 1784, bestehend aus einem Wohnhaus und 7 Aren 68 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundbuchblatt 1136, Plan 20; Tagebuch Nr. 17, Pfandtitelverzeichnis Nr. 86, Gesch. Prot. Bd. 8 Nr. 314, Hauptakten 1935 Nr. 18; Pfb. I. S. 359 in Richterswil);

aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist als kraftlos erklärt würde. (453<sup>1</sup>)

8810 Horgen, den 14. März 1973

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Horgen, 2. Abteilung  
Der Substitut: G. Fähr

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 20 000.- vom 21. Dezember 1926, Beleg 1/3933, haftend im II. Rang auf Täuffelen-Grundbuchblatt Nr. 604 des Otto Küffer-Dasen, Wagenführer, von und in Täuffelen, lautend auf Fritz Marthaler, Metzgermeister in Täuffelen, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1351<sup>1</sup>)

2560 Nidau, den 13. November 1973

Der Gerichtspräsident I:  
M. Stebler

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000.- vom 13. Februar 1929, Beleg Serie 1/4523, haftend im II. Rang auf Studen-Grundbuch Nr. 506 des Karl Fruttschi in Studen, lautend auf Rudolf Hirt, von Münchenbuchsee, gew. Wirt in Biel, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1366<sup>1</sup>)

2560 Nidau, den 16. November 1973

Der Gerichtspräsident I:  
M. Stebler

Es werden vermisst:

Schuldbrief Ziff. 54 um Fr. 4000.-, datiert 26. September 1947, haftend auf Heimwesen Schwand und Schwendenweid, GB Nr. 159, 160 Morshach, mit Vorgang Fr. 22 800.-, gleichzeitig mit Schuldbrief Ziff. 55 Fr. 3000.-;

Schuldbrief Ziff. 55 um Fr. 3000.-, datiert 26. September 1947, haftend auf Heimwesen Schwand und Schwendenweid, GB Nr. 159, 160 Morshach mit Vorgang Fr. 22 800.-, gleichsätzig mit Schuldbrief Ziff. 54 Fr. 4000.-;

Bei beiden Schuldbriefen Debitor: Franz Imhof; Kreditor: Inhaber.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist ab dieser Publikation vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1365<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, den 14. November 1973

Die Bezirksgerichtskanzlei

Die Darlehenskasse Uetendorf meldet ihre Sparhefte Nrn. 1942 und 373, lautend auf Fräulein Rosalie Hänni, Aegerterin, Uetendorf, sowie ihre Inhaber-Obligation Nr. 970 von Fr. 1000.- als vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, die erwähnten Wertschriften innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen der Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt werden. (1352<sup>1</sup>)

3600 Thun, den 14. November 1973

Der Gerichtspräsident I:  
Emil Hollenweger

Le président du Tribunal civil du district de la Gruyère, à Bulle, somme, conformément aux articles 977 et ss CO, le détenteur inconnu de:

l'obligation No 440 d'un montant de fr. 5000.- émise par la Caisse de crédit mutuel de La Roche FR en date du 3 janvier 1970, propriété de M. Henri Scherly, à La Roche.

de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1358<sup>1</sup>)

1630 Bulle, le 15 novembre 1973

Le président du Tribunal civil:  
Joseph Bavaud

Le Juge-instructeur du district de Monthey à la requête de Monsieur Rémy Marietan, domicilié à Champéry, somme le détenteur inconnu de l'action nominative no 13, d'une valeur de fr. 4000.- (quatre mille francs), de la Société Monte-Peute Croset-Croix de Culet SA, de siège social à Val d'Illiez, de produire ce titre au greffe de notre Tribunal jusqu'au 30 mai 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1350<sup>1</sup>)

1870 Monthey, le 14 novembre 1973

Juge-instructeur:  
Georges Pattaroni

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 271 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. November 1972 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe

a) Namensschuldbrief zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern von Fr. 16 000.- vom 8. Juli 1914, Bel. C. Pf. Serie I Nr. 1801, mit Erhöhung vom 23. Mai 1935 und vom 17. November 1949, Bel. C. Pf. Serie II Nr. 4426 beziehungsweise Serie III Nr. 1322, lastend auf Wilderswil Grundbuchblätter Nrn. 638 a und 1089 des Balmer Christian, auf dem Hubel, Wilderswil;

b) Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000.- vom 30. Mai 1949, Bel. G. Pf. Serie III Nr. 993 mit Erhöhung vom 10. Oktober 1953, Bel. Serie III Nr. 3332, lastend auf Wilderswil Grundbuchblätter Nrn. 638 a und 1089 des Balmer Christian, auf dem Hubel, Wilderswil;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1369)

3800 Interlaken, den 20. November 1973

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Am 8. November 1973 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten folgende Sparhefte und folgenden Schuldbrief kraftlos erklärt:

1. Sparheft (Inhaber) Nr. 19 522 der Sparkasse der Amtei Kriegstetten.
2. Sparheft (Inhaber) Nr. 3837 der Sparkasse der Amtei Kriegstetten.
3. Sparheft (Namen) Nr. 01 236.728-01 (alte Nr. 147 399), lautend auf Kuster Max, Biberist, der kantonalen Ersparniskasse Solothurn, Filiale Biberist.
4. Schuldbrief haftend auf GB Brügglen Nr. 478, Schuldnerin: Frau Marie Fabig-Rütti, Brügglen, Gläubigerin: Solothurner Kantonalbank, Solothurn. (1371)

4500 Solothurn, den 19. November 1973

Der Amtsgerichtsschreiber:  
K. Flury

### Andere gesetzliche Publikationen

#### Autres publications légales

#### Altre pubblicazioni legali

### Aenderung eines Fondsreglementes

#### Swissmobil Serie D

Mittwoch, den 30. Januar 1974, vormittags 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumleingasse 3, 1. Stock, über das von der Société Internationale de Placements, Basel, und den beiden Depotbanken Schweizerische Kreditanstalt und Schweizerischer Bankverein gestellte Begehren auf folgende Aenderung des Fondsreglementes des Immobilien-Anlagefonds Swissmobil Serie D verhandelt, wozu die Anleger hiermit eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung (an das Zivilgericht Basel-Stadt) oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

#### Antrag

Es sei die Aenderung des Fondsreglementes des Immobilien-Anlagefonds Swissmobil Serie D mit folgendem neuen Wortlaut zu genehmigen:

Ziff. 15 Abs. 3

«Gewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten, die dem Anlagefonds gehören (Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften, von Aktien der Immobilien-Gesellschaften oder von anderen Werten), werden mindestens zur Hälfte dem Amortisationsfonds zugewiesen. Ueber die Verwendung des Restes im Interesse der Anteilseigner entscheidet die Fondsleitung nach ihrem Ermessen.» (A697<sup>1</sup>)

4001 Basel, den 21. November 1973

Zivilgerichtsschreiberei Basel  
Prozesskanzlei

### Monecor, Société financière, à Genève, en liquidation

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 26 octobre 1973, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Liquidateur: M<sup>e</sup> Philippe Courvoisier, avocat, 6, Rue de Saussure, 1204 Genève.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 10 décembre 1973, à l'adresse du liquidateur: Etude de M<sup>e</sup> Philippe Courvoisier, avocat, 6, Rue de Saussure, 1204 Genève. (A691<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 15 novembre 1973

Le liquidateur:  
Philippe Courvoisier

### L. Somaglino & C. Sagl in liquidazione, in Chiasso

#### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria dei Soci del 30 ottobre 1973 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice Signorina Galusi Amelia in Chiasso, Corso San Gottardo 24, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A690<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 15 novembre 1973

Il liquidatore

### Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 25. Juli 1973 verstorbenen Silvio Bruno Martinelli, geboren 5. November 1916, von Chiasso TI, Kaufmann, wohnhaft gewesen Zypressenstrasse 53, 8004 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 24. Dezember 1973 beim unterzeichneten Notariat Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf. (A695)

8004 Zürich, den 20. November 1973

Notariat Aussersihl-Zürich  
Stauffacherstrasse 26  
8004 Zürich:  
W. Baur, Notar

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance n° 4g  
concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires  
(Bière et tabacs manufacturés)

(Du 19 octobre 1973)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'article 41ter, 4<sup>e</sup> alinéa, lettre b, de la constitution; vu l'article 54, 2<sup>e</sup> alinéa, lettre c, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1941 instituant un impôt sur le chiffre d'affaires (dénommé ci-après «arrêté»),

1. Prescriptions communes  
Article premier

Les prescriptions de l'arrêté font règle pour l'imposition des transactions et des importations de bière et de tabacs manufacturés, sous réserve des dérogations qu'y apportent les articles 2 à 5 de la présente ordonnance; l'Administration des douanes est toutefois compétente, en lieu et place de l'Administration fédérale des contributions, en ce qui concerne la perception de l'impôt dû pour les livraisons sur territoire suisse.

Au sens de la présente ordonnance, sont réputés bière les produits soumis à l'imposition sur la bière et tabacs manufacturés, les produits soumis à l'impôt sur le tabac.

2. Impôt sur le chiffre d'affaires grevant la bière  
Art. 2. Assujettissement et taux.

Sont assujettis à l'impôt sur le chiffre d'affaires, pour la bière fabriquée en Suisse, la brasserie réputée grossiste au sens de l'article 9 de l'arrêté et pour la bière importée, l'importateur. L'impôt sur la bière de provenance étrangère est perçu à l'importation.

L'impôt sur la bière s'élève à 5,4 pour cent de la contre-prestation ou de la valeur franco frontière suisse. Les charges fiscales spéciales sont comprises dans la contre-prestation pour la bière vendue et dans la valeur de la bière affectée à la consommation particulière; dans la valeur imposable franco frontière suisse sont inclus, en plus, les droits de douane.

## Art. 3. Franchise et déduction d'impôt.

La franchise d'impôt selon l'article 14, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre a, de l'arrêté n'est applicable que si la bière fabriquée en Suisse est livrée à des brasseries qui ont qualité de grossiste.

L'impôt perçu à l'importation ne peut être déduit, par le grossiste, de l'impôt sur le chiffre d'affaires provenant de transactions de marchandises sur territoire suisse, même si les conditions de l'article 23 de l'arrêté sont remplies.

3. Impôt sur le chiffre d'affaires grevant les tabacs manufacturés  
Art. 4. Assujettissement et taux.

Sont assujettis au paiement de l'impôt sur le chiffre d'affaires grevant les tabacs manufacturés de provenance suisse ou étrangère:

- Les fabricants de tabacs manufacturés;
- Les organisations de distribution instituées par des fabricants suisses ou étrangers de tabacs manufacturés, réputés grossistes à teneur de l'article 9 de l'arrêté.

Le taux d'impôt sur les tabacs manufacturés s'élève à la moitié de celui qui est fixé, pour les livraisons en gros, à l'article 19 de l'arrêté. Les droits de douane ainsi que l'impôt sur le tabac sont compris dans la contre-prestation pour livraisons de tabacs manufacturés, dans la valeur des tabacs manufacturés affectés à la consommation particulière et dans la valeur imposable franco frontière suisse.

## Art. 5. Franchise d'impôt.

La franchise d'impôt selon l'article 14, 1<sup>er</sup> alinéa, lettre a, ou l'article 48, lettre h, de l'arrêté n'est applicable que si les tabacs manufacturés sont acquis ou importés par les assujettis à l'impôt au sens de l'article 4 de la présente ordonnance.

4. Abrogation du droit antérieur et entrée en vigueur.  
Art. 6

L'ordonnance 4 f du 26 août 1971 est abrogée.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Berne, le 19 octobre 1973

Département fédéral  
des finances et des douanes:  
Cclio

Arrêté du Conseil fédéral  
fixant, pour le tabac indigène, les prix de production,  
les frais supplémentaires et les contributions de la  
Confédération

(Du 7 novembre 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 27 de la loi fédérale du 21 mars 1969 sur l'imposition du tabac, arrêté:

## Article premier

Les prix de production du tabac indigène, dès la récolte de 1974, sont fixés comme il suit:

## a) Pour le tabac livré à l'état sec par les producteurs, par kg:

Variétés	Classe de qualité		
	I	II	III
Burley, Paesana	Fr. 10.20	Fr. 6.50	Fr. 3.30
Autres	9.20	6.—	3.—

## b) Pour toutes les variétés de tabac livré à l'état vert par les producteurs, par 100 kg:

	Fr.
Classe de qualité I	48.50
Classe de qualité II	38.50
Classe de qualité III	25.—

## Art. 2

Les frais pour la réception, la fermentation et le séchage artificiel du tabac, à bonifier par l'organisation des planteurs de tabac, ne peuvent dépasser ensemble 3 francs par kg à l'état sec.

## Art. 3

Le montant de la contribution fédérale aux frais de production, y compris les frais supplémentaires selon l'article 2, ne peut dépasser 10 francs par kg de tabac à l'état sec.

## Art. 4

Si, pour 1974, la rétribution équitable est majorée dans l'agriculture, le Département fédéral des finances et des douanes est autorisé à adapter les prix de production fixés dans le présent arrêté.

## Art. 5

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Berne, le 7 novembre 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Bonvin  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

Arrêté du Conseil fédéral  
concernant la contribution de la Confédération  
à la lutte contre le mildiou du tabac

Prorogation du 7 novembre 1973

## Le Conseil fédéral suisse arrête:

## Article premier

La validité de l'arrêté du Conseil fédéral du 15 décembre 1969 concernant la contribution de la Confédération à la lutte contre le mildiou du tabac est prorogée jusqu'à fin de 1977.

## Art. 2

La présente prorogation entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Berne, le 7 novembre 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Bonvin  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

Postanweisungen nach dem Ausland  
und internationale EinzahlungsscheineMandats de poste pour l'étranger  
et mandats de versement

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 23. November 1973  
Taux de conversion sans engagement, dès le 23 novembre 1973

## 1. Beträge unter 1000 Franken – Montants inférieurs à 1000 francs

	Fr.	
Algerien/Algérie	80.85	= 100 Dinars algériens (DA)
Argentinien/Argentine	32.45	= 100 pesos
Australien/Australie	4.78	= 1 Dollar austr. (\$)
Belgien/Belgique	8.28	= 100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	54.10	= 100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale	123.80	= 100 Deutsche Mark
Finnland/Finlande	86.30	= 100 nouv. marks (nmk.)
Frankreich/France	71.40	= 100 francs français
Grossbritannien/ Grande Bretagne	7.71	= 1£ Sterling (£)
Guinea/Guinée	* = 1 syli (s)	
Indien/Inde	7.71	= 1£ Sterling (£)
Irland (Eire)/Irlande (Eire)	7.71	= 1 £ Sterling (£)
Island/Islande	3.83	= 100 cour. (Kr.)
Italien/Italie	—5450	= 100 Lire (L)
Japan/Japon	1.17	= 100 yen
Kanada/Canada	3.22	= 1 Dollar (\$)
Kolumbien/Colombie	3.22	= 1 Dollar (\$)
Libanon/Liban	3.22	= 1 Dollar (\$)
Luxemburg/Luxembourg	8.28	= 100 fr. luxemb. (fr.)
Marokko/Maroc	78.50	= 100 Dirhams (DH)
Niederlande/Pays-Bas	119.30	= 100 florins (fl.)
Norwegen/Norvège	59.85	= 100 cour. (Kr.)
Oesterreich/Österreich	16.84	= 100 Schilling (S)
Portugal/Portugal	13.25	= 100 escudos (€)
Schweden/Suède	74.30	= 100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	5.63	= 100 Pesetas
Südafrikanische Republik/ République de l'Afrique du Sud	4.59	= 1 Rand
Tschechoslowakei/ Tchécoslovaquie	56.—	= 100 cour. (Kr.)
Tunesien/Tunisie	7.80	= 1 Dinar tunisien (D.T.U.)
Vatikanstaat/Vatican (Etat du)	—5450	= 100 Lire (L)
Vereinigte Staaten von Amerika/ Etats-Unis d'Amérique	3.22	= 1 Dollar (\$)

\* Der Umrechnungskurs ist telefonisch bei der Postcheckabteilung GD PTT in Bern zu erfragen (Tel. 62 23 71).

\* Le taux de conversion doit être demandé par téléphone à la Division des chèques postaux DG PTT à Berne (tel. 62 23 71).

## 2. Beträge von 1000 Franken und mehr – Montants de 1000 francs et plus

	Fr.	
Belgien/Belgique	8.25	= 100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	53.90	= 100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale	123.10	= 100 Deutsche Mark
Frankreich/France	71.10	= 100 francs français
Italien/Italie	—5435	= 100 Lire (L)
Luxemburg/Luxembourg	8.25	= 100 fr. luxemb. (fr.)
Niederlande/Pays-Bas	118.80	= 100 florins (fl.)
Oesterreich/Österreich	16.78	= 100 Schilling (S)
Schweden/Suède	73.95	= 100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	5.62	= 100 Pesetas

Für die übrigen Länder sind die Kurse unter Ziff. 1 anzuwenden.  
Pour les autres pays appliquer les cours mentionnés sous chiffre 1.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Electricité d'Emosson SA  
Martigny (Wallis)

## 6 1/4 % Anleihe 1973—88 von Fr. 20 000 000

zur teilweisen Finanzierung des Baues des Spelcherkraftwerkes Emosson.

## Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre  
Titel: Inhaberoobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000  
Kotierung: an den Börsen von Basel, Genf, Lausanne und Zürich

100,25 Emissionspreis  
% inkl. 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist vom 23. bis 29. November 1973, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft  
Walliser Kantonalbank  
Schweizerische Kreditanstalt  
Bank Leu AG  
A. Sarasin & Cie.  
Solothurner Kantonalbank  
Banca Unione di Credito

Elektrizitätswerk Jona-Rappenswil AG  
Jona

## 6 1/2% Anleihe 1973-1985 von Fr. 3 000 000

Titel und Coupons: Inhaberoobligationen von Fr. 1000.— und Fr. 5000.— mit Jahrescoupons per 31. Dezember

Laufzeit: längstens 12 Jahre

Konversionspreis: 100% + 0,60 halber eidg. Emissionsstempel = 100,60%

Konversion: Die Inhaber von Obligationen der 4 1/2% Anleihe 1963-1973 haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren.

Barzeichnung: Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur Barzeichnung aufgelegt.

Zeichnungsfrist: 26. November bis 7. Dezember 1973 mittags

Librierungsfrist: 31. Dezember 1973 bis 15. Januar 1974 mit Zinsrechnung ab 31. Dezember 1973 zu 6 1/2%

Emissionsprospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine sind bei den nachstehenden Banken erhältlich

St. Gallische Kantonalbank  
Bank vom Linthgebiet  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Darlehenskasse Jona

**Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Mittwoch, den 12. Dezember 1973, 18 Uhr, im Hotel Sternen, Zürich-Oerlikon.

**Traktanden:**

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 7. Dezember 1972.
3. Geschäftsbericht.
4. Abnahme der Jahresrechnung, Verwendung des Reingewinnes, Revisorenbericht.
5. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und-Direktion.
6. Wahlen: Verwaltungsrat und Delegation.
7. Diverses.

Aktiengesellschaft Hallenstadion  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Oscar Bonomo

- Jahresrechnung und Geschäftsbericht liegen bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 26. November 1973 auf. Stimmausweise werden nur bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, gegen Vorweisung der Aktien oder eines entsprechenden Depotscheines einer Bank bis zum 11. Dezember 1973 ausgestellt.
- Wir machen die Inhaber von Genussscheinen darauf aufmerksam, dass gemäss unseren Statuten die Coupons Nr. 1 bis 5 verfallen sind. Coupon Nr. 6 verfällt am 1. Dezember 1973.

**Trade Action Development Organisation AG  
Spreitenbach****Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 17. Dezember 1973, 15 Uhr, am Sitz der Firma.

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Budget 1973.
6. Aktienübertrag und Sitzverlegung.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. Dezember 1973 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Spreitenbach, den 27. Oktober 1973

i.A. des Verwaltungsrates  
E. Flückiger

**Skilift AG, Schwanden ob Sigriswil****Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 29. November 1973, im Restaurant Rothorn, in Schwanden, Ab 19.45 Uhr: Ausgabe der Stimmkarten an die Aktionäre. 20.30 Uhr: ordentliche Generalversammlung.

**Traktanden:**

1. Bestellung des Büros (Genehmigungs-Ausschuss).
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, der Bilanz und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1972/73.
3. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat für 3jährige Amtsperiode;
  - b) Kontrollstelle für 1973/74.
4. Zur durchgeführten Aktienkapital-Erhöhung: Beschlussfassung über die Verwendung des einbezahlten Aktienkapitals.
5. Orientierung, Umfrage und Verschiedenes.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Wegmüller  
Der Sekretär: W. Kröpfl

**Société Civile Résidence Albert Premier  
Nancy, Meurthe-et-Moselle, France**

avec cautionnement solidaire de la VILLE DE BRIEY, Meurthe-et-Moselle, France

**Emprunt 6¾% 1972-1987 de fr.s. 1 600 000**

Amortissement 1973 (fr.s. 65 000.-)

50 obligations de fr.s. 1000.- et 3 obligations de fr.s. 5000.- représentant l'amortissement contractuel de fr.s. 65 000.- au 15 décembre 1973 ont été rachetées sur le marché. En conséquence, le tirage au sort n'aura pas lieu.

Genève, le 23 novembre 1973

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA  
N° de valeur 484.439

**Papeteries de Serrières SA****Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

mercredi 5 décembre 1973, à 11 h. 30, au rez-de-chaussée de l'Hôtel Du Peyrou, à Neuchâtel.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972/1973 arrêté au 30 juin 1973.
3. Rapport des vérificateurs de comptes.
4. Approbation des comptes.
5. Décharge aux organes sociaux.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan et le compte profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 26 novembre 1973.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 30 novembre 1973 par la Direction de Papeteries de Serrières SA sur justification de propriété par attestation de banque, avec indication des numéros des titres.

Serrières, le 23 novembre 1973

Le conseil d'administration

**Société anonyme électrique et immobilière, Sonceboz**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 30 novembre 1973, à 17 h. 30, au siège de la société, à Sonceboz.

**Ordre du jour:**

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972/1973, arrêté au 30 avril 1973.
3. Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 29 novembre 1973 au bureau de la société à Sonceboz. Pour avoir droit à participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée, au siège à Sonceboz.

Sonceboz, le 21 novembre 1973

Le conseil d'administration

**Monument SA****Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

mercredi 12 décembre 1973, à 16 h. 30, à l'Etude Uhler &amp; de Perrot, Evole 15, à Neuchâtel.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal.
2. Rapport de gestion et rapport du contrôleur sur l'exercice 1972-1973.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et du contrôleur sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Uhler & de Perrot, dès le 2 décembre 1973.

Neuchâtel, le 21 novembre 1973

L'administrateur

**Intertrading SA, Genève****Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

le lundi 3 décembre 1973, à 9 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Sägesser, 32, rue de Berne, à Genève.

**Ordre du jour:**

1. Liquidation de la société.
2. En cas d'acceptation, nomination d'un liquidateur.
3. Divers.

**Great Universal Stores Limited «A»**

Avis de paiement du coupon No 32 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 19 novembre 1973, sur ses actions ordinaires «A», un dividende final pour l'exercice 1972/1973 de P. 3.15 net (12,60%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 17 septembre 1973.

En conséquence, le coupon No 32 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève est payable à nos caisses depuis le 22 novembre 1973 à raison de:

fr. -2301 net par action,

soit la contrevaletur de P. 3.15 net au cours de 7.52 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 22 novembre 1973

Ferrier Lullin & Cie  
Hentsch & Cie

Lombard Odier & Cie  
Pictet & Cie

**SLIVAFRANCE****Société Lyonnaise d'Investissement en valeurs françaises**

Pour l'exercice clos le 30 juin 1973, cette société d'investissement à capital variable, proche du Crédit Lyonnais, dont les certificats sont distribués en Suisse par MM. Hentsch & Cie, Genève, a mis en paiement un dividende de FF 6,9762 (crédit d'impôt pour non-résidents de FF 0,3562 inclus). Cette répartition est payable en Suisse, chez MM. Hentsch & Cie, Genève, dès le 15 novembre 1973 contre remise des coupons Nos 16 et 17. Compte tenu de la retenue à la source, du crédit d'impôt et des frais d'encaissement, elle s'établit à FF 5,109 (FF 6,777 pour les porteurs domiciliés en Suisse présentant la formule RF).

Genève, le 15 novembre 1973

Les représentants du Fonds en Suisse:

MM. Hentsch & Cie  
15, rue de la Corratierie  
1211 Genève 11

**Société d'Équipement touristique****Chalet-Neuf-Bellevue SA, Collombey-Muraz****Paiement de dividende**

L'assemblée générale du 26 octobre 1973 a décidé le paiement d'un dividende de 4% (brut) soit fr. 12.- par action, pour l'exercice 1973.

Contre remise du coupon N° 1, le dividende sera payé sous déduction de 30% d'impôts fédéraux, à partir du 3 décembre 1973, aux guichets de la Banque Cantonale du Valais à Sion et ses agences.

Le conseil d'administration





Lugano

**Hotel Lugano-Dante Garni**

Restaurant Piazzetta

Das ideale Hotel für den Reisenden.  
Zentral und ruhig gelegen.  
(Endstation Funicolare)

Telefon 091 / 2 95 61

**Suchen Sie Lagerräume ?**

Wir vermieten in Wangen bei Olten

**440 m<sup>2</sup> Lagerräume**

Die Räumlichkeiten im 1. Untergeschoss (122 m<sup>2</sup>) haben einen direkten Eingang.

Für die Lager im 2. Untergeschoss (314 m<sup>2</sup>) ist eine Rampe mit direktem Warenlift von 1500 kg vorhanden.

Gute Verkehrslage, ca. 5 Autominuten vom Autobahnanschluss Egerkingen.

Anfragen erbeten an:

Jakob Fritsch, Industriestrasse 14, 4612 Wangen  
Telefon 062 / 32 42 42

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein . . .  
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!  
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

**NCR-Buchungsautomaten**

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblattteinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

**REBUMA SUTER AG**

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350  
Telefon 01 / 33 66 36

Kennen Sie das Ablagesystem

**Archiv-Boy**

das ein Drittel Archiv-Platz einspart und 60% der Registraturkosten?

Verlangen Sie Muster und Auskünfte bei der Auto-Doppik Buchhaltung AG, 2501 Biel, Telefon 032 / 2 40 29

Zu verkaufen

**Geschäftshaus in Delémont**

mit 2 Ladenlokalen und notwendigen Lagerräumen und 28 Mietwohnungen.

Preis und Antritt nach Vereinbarung. Hypothekierung durch Verkäufer möglich. Anfragen unter Chiffre O 03-990938 an Publicitas, 4001 Basel.

Zu verkaufen

**Industrieland in Brügg b. Biel**

35 000 m<sup>2</sup> ebenes Gelände in erschlossenem Gebiet «Brüggmoos».

Preis und Antritt nach Vereinbarung. Anfragen unter Chiffre N 03-990937 an Publicitas, 4001 Basel.



A vendre à fr. 50.- le m<sup>2</sup> proximité Fribourg et Bulle

**magnifiques parcelles de terrain à bâtir**

aménagées, de 1000 à 3000 m<sup>2</sup> (zone de villas).

Convendrait aussi pour résidences secondaires.

Pour tous renseignements s'adresser à:

**RÉGIE BULLE SA**

Gérances et promotion immobilières  
Grand'Rue 30 1630 BULLE  
Téléphone (029) 2 66 50

Die elektronische «pebe-Anita»

**Sollte man Haben**



- wenn die Finanzbuchhaltung überlastet ist,
- wenn die Lohnbuchhaltung eine Hilfe braucht,
- wenn die Fakturierung in Zeitnot ist,
- wenn Daten auf Lochstreifen erfasst werden sollen.

Denn «pebe-Anita» ist ein zuverlässiger Buchungs- und Fakturierautomat. Sein Rechner ist aufgebaut auf den modernen MOS-Schaltkreisen. Für Finanzbuchhaltung und Lohnabrechnung können Standardprogramme mit passenden Formularen ab Lager geliefert werden.

«pebe-Anita» kostet je nach Ausführung nur Fr. 16.500.- bis Fr. 21.900.-.  
Kauf oder Leasing.

**pebe**

P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 7 35 50  
Buchhaltungsorganisation

Vertretungen in:  
Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Wil, Zürich

**Coupon**  
 Senden Sie uns bitte Unterlagen über «pebe-Anita»  
 Wir wünschen den Besuch Ihres Organisationsbüro  
 • Zutreffendes bitte ankreuzen  
 Firma \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 zuständig \_\_\_\_\_

**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Gemäss Verfügung des Herrn Regierungstatthalters von Biel, vom 1. November 1973 ist über den Nachlass des am 12. Oktober 1973 verstorbenen Herrn

**Karl Rubitschung-Rütsche**

geboren am 24. Juni 1910, von Matzdorf SO, gewesener Versicherungsinspektor, wohnhaft gewesen in Biel, Dufourstrasse 104, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgerschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten des Herrn Karl Rubitschung-Rütsche aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit am 28. Dezember 1973 beim Regierungstatthalteramt Biel schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen helfen die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Notariat Jenni & Liechti, in Nidau, anzumelden.

Als Massverwalter wurde ernannt: Herr Rolf von Gunten, Prokurist, Biel, Zentralstrasse 62.

Nidau, den 20. November 1973

Der beauftragte Notar:  
Robert Liechti, Notar

Im Baurecht zu vergeben

**zirka 4500 m<sup>2</sup> erschlossenes Industrie-Bauland**

in Rothenburg LU, bei Station und Nähe Aus- und Auffahrt der zukünftigen Autobahn Luzern-Basel.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre 7079 Lz an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 6002 Luzern.

Hätten Sie Lust, in Zug zu arbeiten, auf dem kleinen, aber interessanten Finanzplatz? Die junge SBG Zug sucht ihren zweiten

**KASSIER (Kassierin)**

für folgende Aufgaben:

- Kasse und Changeschalter
- Vertretung des Hauptkassiers

Falls Sie über Bankerfahrung und Fremdsprachenkenntnisse verfügen, den direkten Kundenkontakt lieben, schreiben Sie uns oder telefonieren Sie unserem Herrn P. O. Scherer. Wir werden Sie in Ihre Aufgabe einführen.



Schweizerische Bankgesellschaft

Bahnholstrasse 26, 6300 Zug, Telefon 042 / 23 23 53

PS. Sicherlich kennen Sie den Slogan . . .  
«Zug liegt im Zug der neuen Zeit»

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**  
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

# egghölzli<sup>auto</sup> leasing

Ein-Sonderdienst der Egghölzli-Garage AG 3006 Bern Telefon 031 44 63 66 Telex 32 313

«Ihr Wunsch ist uns Befehl!»  
Wir kaufen für Sie den gewünschten Wagen!  
Sie lesen ihn für die gewünschte Zeit!

Sämtliche Wagenpapiere auf Ihren Namen!  
Ohne Einsatz von eigenem Kapital!

Immer das neueste Modell!  
Keine Eintausch-Probleme!

Für die Modelle von



haben wir die günstigsten Leasing-Preise!

Senden Sie mir bitte unverbindliche Offerte:

Firma: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Gewünschtes Modell: \_\_\_\_\_  
Gewünschte Leasing-Dauer: \_\_\_\_\_ Monate  
Fahrleistung pro Jahr: \_\_\_\_\_ km

**EGGHÖLZLI GARAGE AG BERN**  
Egghölzlistrasse 1 Telefon 031 44 63 66

## HAIN olio di cardo per le persone d'una certa età

Per normalizzare il tasso della colesterina

DI PIU: E-Olio di cardo (SFI 2236 V, ricco di vitamina E). La vitamina naturale E è aggiunta anti-ossidante e fa in modo che l'olio possa essere conservato più a lungo.  
Prezzo: ca. 10% superiore di quello dell'olio di cardo normale.

In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pure in drogherie e farmacie.  
Documentazione: R. & H. Neuwandner, 3001 Berna, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22-23-24.

Inserieren bringt Erfolg!

# olivetti

Bürocomputer Olivetti P 203

Günstige Occasion zum Preis von Fr. 10 000.- bis 12 000.- zu plazieren.

Geeignet für: Fakturierung  
Buchhaltung  
Lohnabrechnungen

Nähere Informationen erhalten Sie über Tel. 01 / 42 12 42 (Hr. R. Bolle).

Kaufe **Verlustscheine** aus Pfändung  
Tel. Büro: (031) 25 31 31

Privat verkauft **Mercedes 250 Automat**

2.8 l. 1973, 7800 km., pastellweiss, Interieur beige, Unfallfrei, tadellos Zustand.  
Fr. 22 400.- (Listenpreis Fr. 29 400.)

Meler-Würgler Büchsenstrasse 66 8706 Feldmilen Tel. (01) 73 09 61 (Ab 18 Uhr)

Zinsgewinn ist risikolose Umlegung von Kontokorrentguthaben in titelgerichtete

**hyp. Darlehen**  
Abschnitte in je Fr. 5000.- zu 7% Zins.  
Postfach 9 3000 Bern 26  
Diskretion sicher

Gute Stempel und Schilder von

Wanger + Ulrich AG 8401 Winterthur Rüttlistrasse 10 (beim Lindspitz) 052 22 65 51 Immer ☑

Inserate erschliessen den Markt

**Hotel Cristallo**  
Piazza Ciocearo 9 6900 LUGANO  
Tel. 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Auto-silo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.-, alles inbegriffen.

Per sofort zu vermieten an zentraler, geschäftsfreundlicher Lage in Olten

**Ladenlokal**  
ca. 180 m<sup>2</sup>, gute Parkmöglichkeiten vorhanden.

Anfragen an: W. Thommen Abteilung Verwaltung Baslerstrasse 122 4632 Trimbach Tel. 062 / 22 23 23

Wir haben noch **freie Kapazität**

in Loeh- und Prüfarbeiten auf Loehkarten und Magnetband für bevorstehende Inventuren sowie Erfassen von Jahresabschlüssen.

**INTERFACT** RECHENZENTRUM  
Interfact AG, Vordere Vorstadt 17, 5000 Aarau, Telefon 064 / 24 63 24

Bekannte und kapitalkräftige Bank Holding bietet seriösen Unternehmen

**Firmensitz, Beratung und administrative Dienstleistungen**

Domizil in steuergünstigem Kanton der Zentralschweiz.  
Kontaktaufnahmen sind erbeten über Chiffre K 70669 Publicitas AG, 3000 Bern.

## Conventionsfreie Frachten

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Das Prämiensparheft Nr. 605.518/04, ausgestellt von der Migros Bank, Winterthur, mit einem Saldo von Fr. 3040.-, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämiensparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämiensparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 20. November 1973  
Migros Bank Winterthur

Auf Herbst 1974 sind 500

## Palett-Lagerplätze

in einem neuen Gebäude, 7 km von Luzern, zu vermieten. Gute Zufahrt, Ein- und Auslad evtl. auch Auslieferung wird übernommen. Vermietung einzeln oder en bloc.

Offerten unter Chiffre B 2-989 an die Bucher-Annoncen, Zürichstrasse 3, 6000 Luzern.

## Der Spitzenreiter aus Dänemark DANFLEX Drehstuhl

Nylon-Doppelrollen, integrierte Bremse (schont den Teppich!), Überzüge auswechselbar, viele Stoff- oder Kunstlederfarben



Fr. 240.- ab Lager

**büro-friedli**  
3172 Niederwangen  
Freiburgstrasse 572  
Telefon 031 56 40 66

## Warenumsatzsteuer - Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postscheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

La brochure peut être obtenue dès le 15 décembre 1973 contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

# KOPIER BÜRGSCHAFT

## Nashua-Savin

Nashua-Savin sind Hochleistungs-Kopierautomaten. Der Nashua-Weltkonzern leistet Bürgschaft für höchste Qualität. Nashua-Kopierautomaten gibt es für jedes Kopierproblem: für kleinste und grösste Auflagen, von Einzelblatteingabe bis Papierzufuhr ab Rolle, für die Herstellung von Offsetplatten, für kleine und grosse Formate (A5, A4, B4, A3), für niedrige und hohe Kopiergeschwindigkeit (bis zu 27 Kopien pro Minute), für jede Branche: Handel, Verwaltung, Handwerk, Industrie. 5 Modelle zur Wahl. Eines davon löst auch Ihr Kopierproblem. Nashua leistet Bürgschaft.

## Faigle

Faigle leistet Bürgschaft. Für Erfahrung, Problemlösung, Beratung und Service. Erfahrung: Seit 40 Jahren befassen wir uns mit Rationalisierungsaufgaben im Sektor Büroarbeit. Problemlösung: Problemanalyse setzt Erfahrung und Weitblick voraus. Wir verkaufen nicht in erster Linie Maschinen, Geräte und Systeme. Wir bieten echte, langfristige und rationelle Problemlösungen. Beratung: Welches System? Welches Gerät? Welche Hilfsmittel? Nicht irgend etwas, sondern genau das Passende. Das richtige Gerät. Die richtige Applikation. Vertrauen Sie unserem Fachwissen. Service: Das beste Gerät, der beste Automat, das beste System ist nur soviel wert, wie die Service-Organisation die dahinter steht. Faigle leistet Bürgschaft.



## COUPON:

detaillierte Unterlagen über Nashua-Savin-Kopiergeräte  
 Beraterbesuch (telefonische Voranmeldung) SHB  
Firma: \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an  
René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8023 Zürich K-1-d-1



Basel  
René Faigle AG  
Eulerstrasse 41  
4000 Basel  
Tel. 061 22 30 88

Bern  
René Faigle AG  
Genterstrasse 10  
3000 Bern  
Tel. 031 22 60 77

Genf  
René Faigle SA  
3, chemin des Pontets  
1212 Grand-Lancy GE

Frauenfeld  
Luzern  
Reinsau  
Neuenburg.

René Faigle AG Seminarstrasse 28  
8023 Zürich Telefon 01/26 67 26.